

Gemini III

English • Dansk • Suomi • Norsk • Svenska • Español



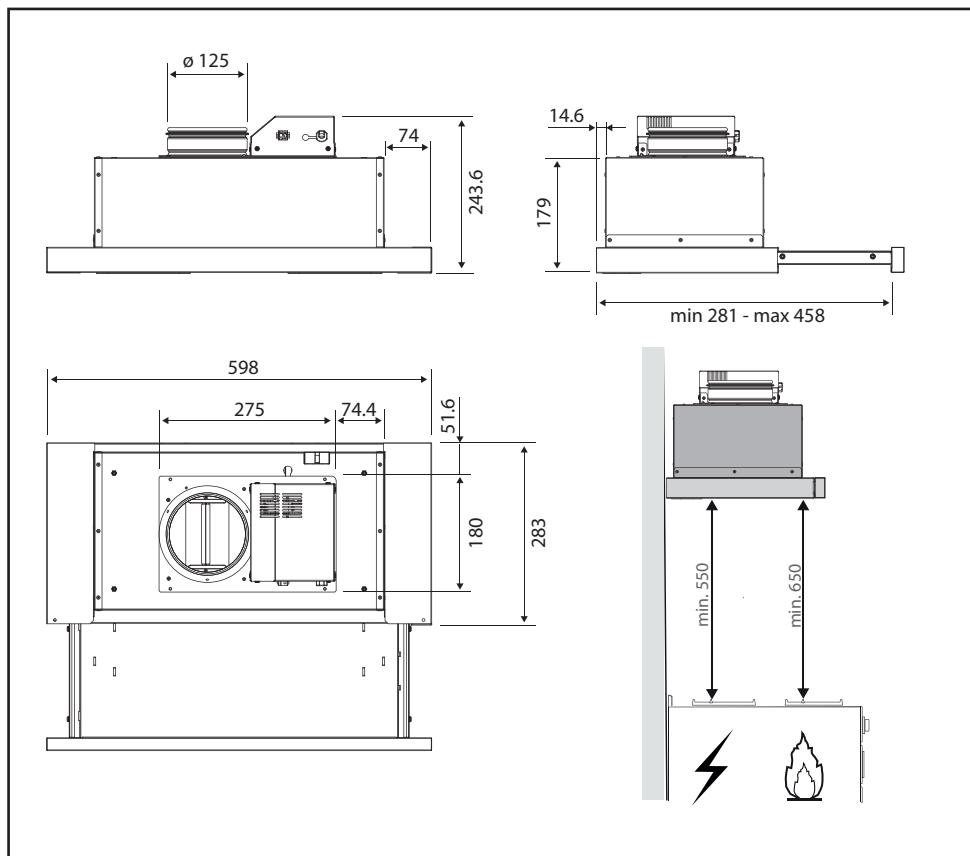


Fig.1

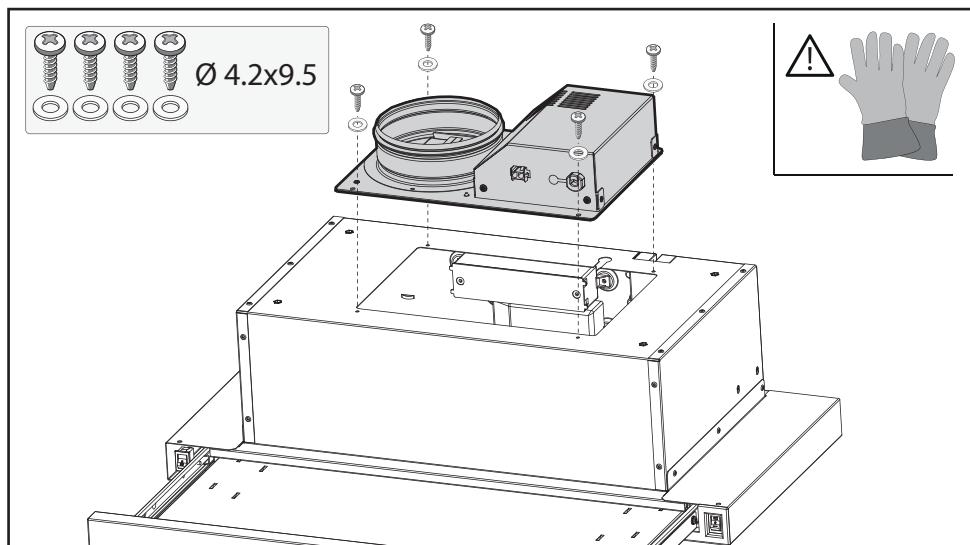
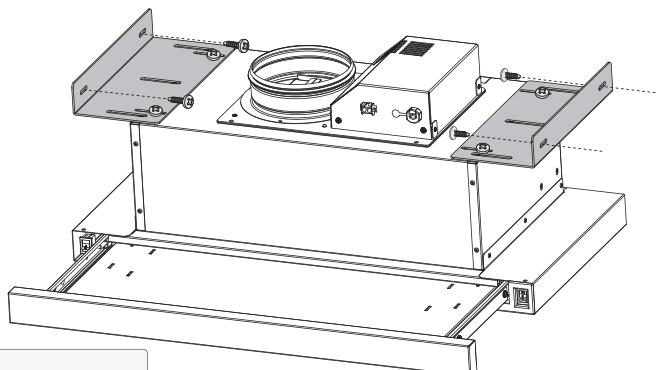
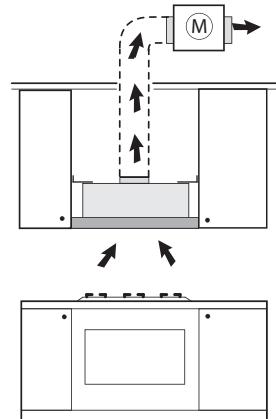
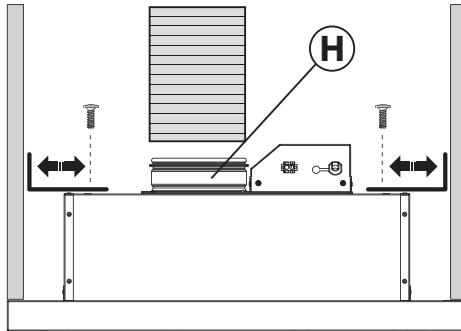


Fig.2



Ø 4.2x13.5

Fig.3

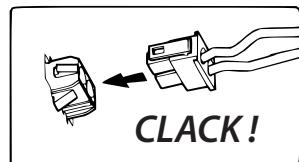
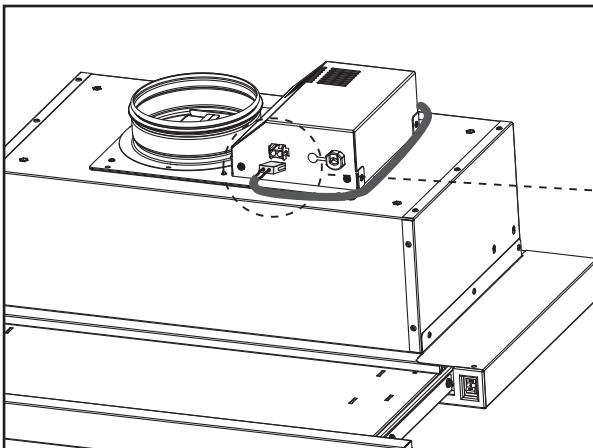


Fig.4

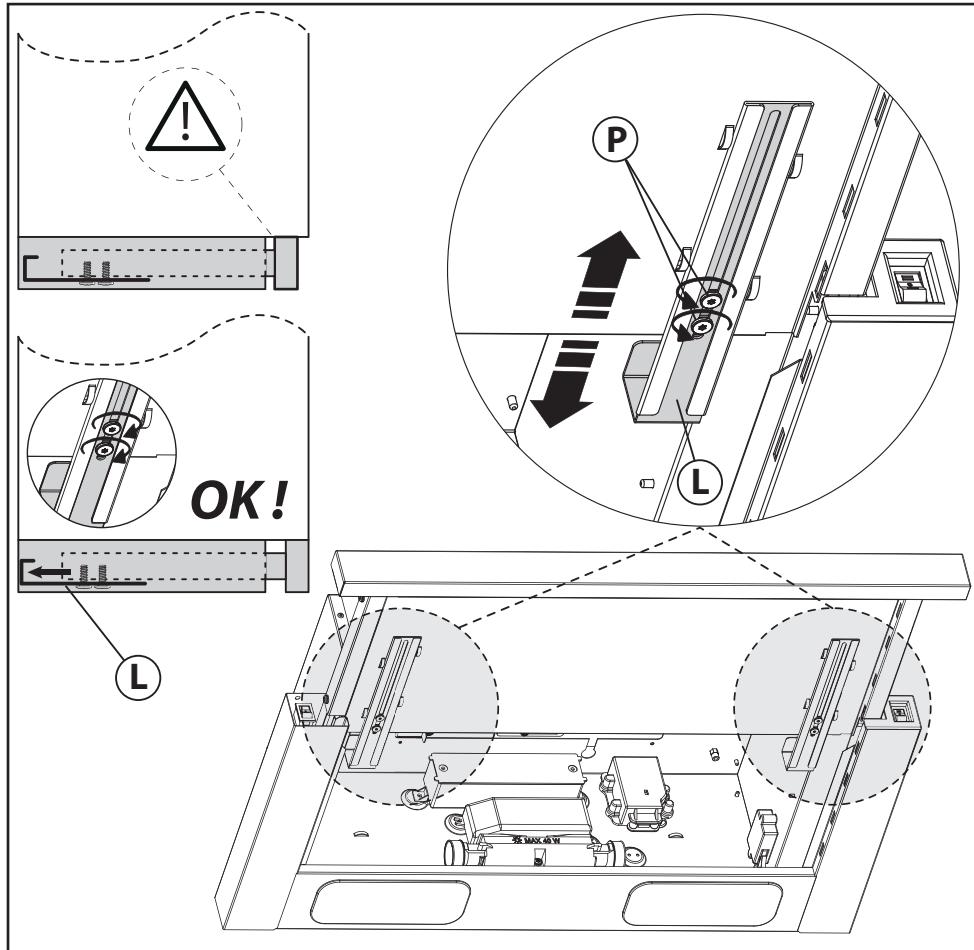


Fig.5

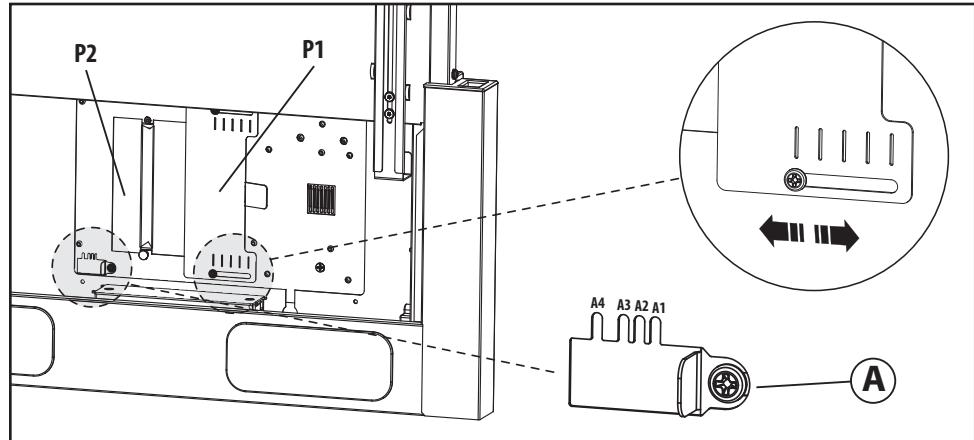


Fig.6

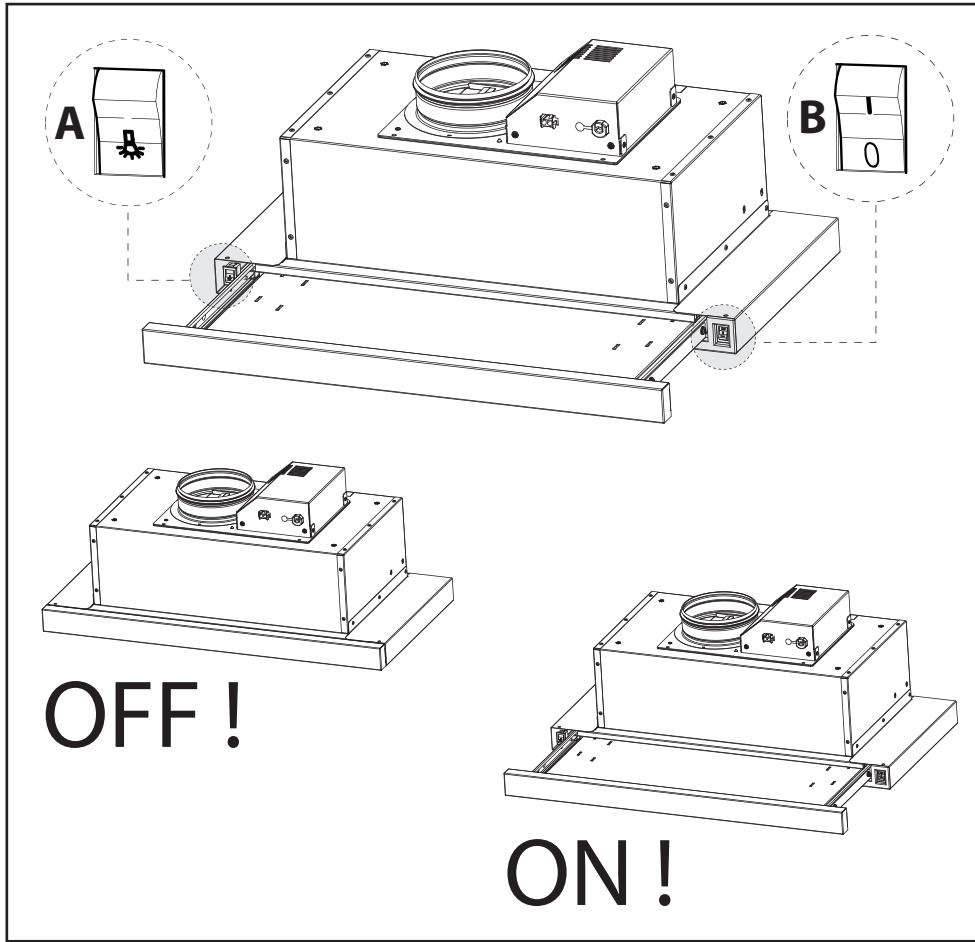


Fig.7

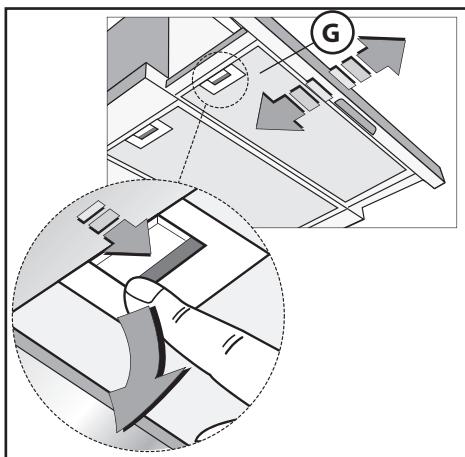


Fig.8

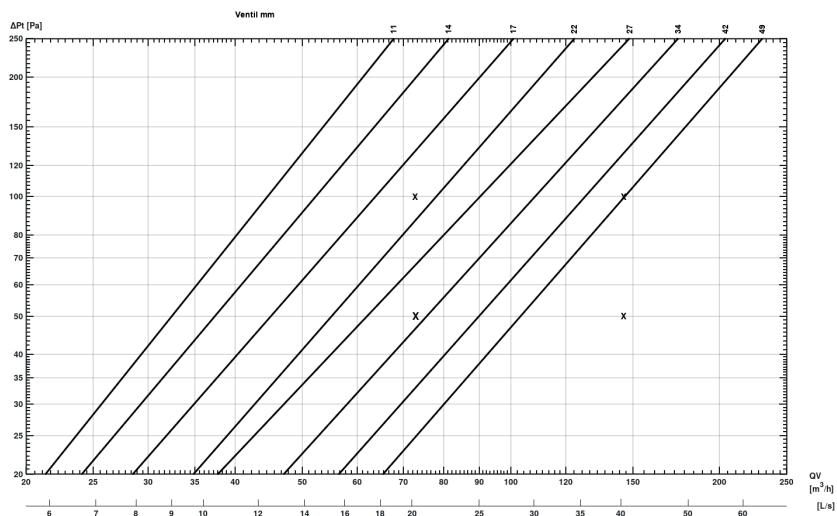


Fig.9 - ADJUSTMENT DIAGRAM (SÄÄTÖKAAVIO)

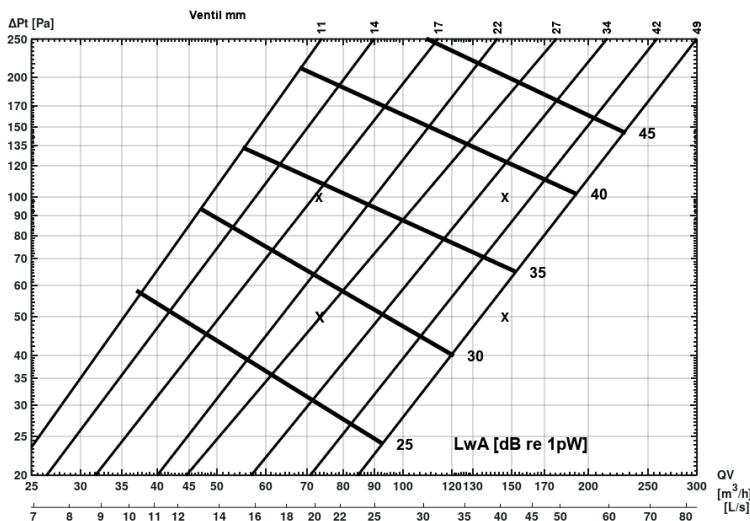


Fig.10 - DIMENSIONING DIAGRAM (MITOITUSKAAVIO)

GENERAL

Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations.

SAFETY PRECAUTION

1. Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depend on the air in the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion. The negative pressure in the environment must not exceed 4Pa (4x10-5 bar). Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood. Follow the local laws applicable for external air evacuation.

Before connecting the model to the electricity network:

-Control the data plate (positioned inside the appliance) to ascertain that the voltage and power correspond to the network and the socket is suitable. If in doubt ask a qualified electrician.
 -If the power supply cable is damaged, it must be replaced with another cable or a special assembly, which may be obtained direct from the manufacturer or from the Technical Assistance Centre.

2. Warning!

In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.

A) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.

B) Do not touch bulbs or adjacent areas, during or straight after prolonged use of the lighting installation.

C) Flambé cooking is prohibited underneath the cooker hood.

D) Avoid free flame, as it is damaging for the filters and a fire hazard.

E) Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard.

F) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.

G) This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

H) Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

I) There shall be adequate ventilation of the room when the rangehood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.

L) There is a risk of fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

This appliance conforms to the European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By making sure that this appliance is disposed of in a suitable manner, the user is helping to prevent potential damage to the environment or to public health.

The symbol on the product or on the accompanying paperwork indicates that the appliance should not be treated as domestic waste, but should be delivered to a suitable electric and electronic appliance recycling collection point. Follow local guidelines when disposing of waste. For more information on the treatment, re-use and recycling of

this product, please contact your local authority, domestic waste collection service or the shop where the appliance was purchased.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

• Assembly and electrical connections must be carried out by specialised personnel.

• Wear protective gloves before proceeding with the installation.

• Electric Connection:

This is a class I, appliance and must therefore be connected to an efficient earthing system.

-The appliance must be connected to the electricity supply as follows:

BROWN = L line

BLUE = N neutral

YELLOW/GREEN =  earth.

The neutral wire must be connected to the terminal with the **N** symbol while the **YELLOW/GREEN**, wire must be connected to the terminal by the earth symbol .

When connecting the appliance to the electricity supply, make sure that the mains socket has an earth connection. After fitting the ducted cooker hood, make sure that the electrical plug is in a position where it can be accessed easily. If the appliance is connected directly to the electricity supply, an omnipolar switch with a minimum contact opening of 3 mm must be placed in between the two; its size must be suitable for the load required and it must comply with current legislation.

• If the cooker hood is installed above a glass ceramic or induction hob, the minimum distance between the hob and the hood is **55cm. For gas stoves the minimum distance is **65cm**.** If a connection tube composed of two parts is used, the upper part must be placed outside the lower part. Do not connect the cooker hood exhaust to the same conductor used to circulate hot air or for evacuating fumes from other appliances generated by other than an electrical source. Before proceeding with the assembly operations, remove the anti-grease filter(s) (Fig.8) so that the unit is easier to handle.

- In the case of assembly of the appliance in the suction version prepare the hole for evacuation of the air.

• We recommend the use of an air exhaust tube which has the same diameter as the air exhaust outlet hole. If a pipe with a smaller diameter is used, the efficiency of the product may be reduced and its operation may become noisier.

• If your appliance has been designed for use in habitations supplied with a centralised suction device perform the following operations:

-The switch controls opening and closure of a valve using a thermoelectrical device. By placing the switch in the **ON** position, after a minute, the valve opens allowing suction of the stale air. By placing the switch in the **OFF** position, the valve closes after 100 seconds.

• Installation:

The following instruction should be followed to carry out the correct installation of the cooker hood:

• Fixing the hood to the lower part of the wall cabinet:

This type of appliance must be fitted inside a cabinet or inside another type of support structure. To fix it in place, use 4 screws which are suitable for the type of cabinet, making holes in ac-

cordance with the diagram shown in Fig.1. To fit the appliance correctly, align the front panel of the cooker hood with the cabinet door and adjust spacer L using screws P (Fig.5), then ensure the appliance meets the cabinet at the rear.

• Extraction through an outside wall:

The appliance expels the fumes through an outside wall or a duct. It is necessary to buy a telescopic pipe in accordance with the standards in use (inflammable) and connect it to flange H (Fig.3).

• Adjusting the damper for proper extraction (Fig.6):

The basic ventilation has 4 setting options (A1-4), to which there are 4 corresponding forced settings.

BEWARE: The adjustment is done with closed valve.

Remove the grease filter and loosen the screw (A), adjust the valve as needed (see the overview below). Make sure the two plates (P1-P2) are parallel, tighten the screw and reinstall the grease filter.

USE AND MAINTENANCE

• We recommend that the cooker hood is switched on before any food is cooked. We also recommend that the appliance is left running for 15 minutes after the food is cooked, in order to thoroughly eliminate all contaminated air. The effective performance of the cooker hood depends on constant maintenance; the anti-grease filter and the active carbon filter both require special attention.

• The anti-grease filter is responsible retaining the grease particles suspended in the air, therefore it is subject to clogging with variable frequency according to the use of the appliance.

- To prevent the danger of possible fires, at least every 2 months one must wash the anti-grease filters by hand using non-abrasive neutral liquid detergents or in the dishwasher at low temperatures and on short cycles.

- After a few washes, colour alterations may occur. This does not give the right to claim their replacement.

• Clean the hood frequently, both internally and externally, using a cloth dampened with denatured alcohol or neutral liquid detergents that are non abrasive.

• The lighting system is designed for use during cooking and not for the prolonged general lighting of the room. The prolonged use of the lighting system significantly decreases the average duration of the bulbs.

• If the appliance is equipped with courtesy lights it is possible to use them for general room lighting for a prolonged amount of time.

• Attention: the non compliance with the hood cleaning warnings and with the replacement and cleaning of the filters entails risk of fires. One therefore recommends keeping to the suggested instructions.

• Control (Fig.7)

- A. Press ON / OFF light
- B. Valve opening / Valve closing

• Replacing the lamps

Only use lamps of the same type and wattage installed on the device.

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR EVENTUAL DAMAGES CAUSED BY BREACHING THE ABOVE WARNINGS.

DANSK

DK

GENERELLE OPLYSNINGER

Læs omhyggeligt indholdet af denne brugsanvisning, da den giver vigtige oplysninger vedrørende sikkerheden ved installering, brug og vedligeholdelse.

OPLYSNINGER VEDRØRENDE SIKKERHED

1. Udvis forsigtighed hvis der samtidigt med emhætten er en varmekilde eller flamme i funktion, som er afhængig af luften i omgivelserne og forsynet med energi, der ikke er elektrisk, eftersom emhætten fjerner den luft fra omgivelserne, som flammen eller varmekilden har brug for til forbrenning. Det negative tryk i lokalet må ikke overstige 4 Pa (4x10-5 bar). For størst mulig sikkerhed, sørge for en passende ventilation af rummet. Hvad angår udsugningen til eksterne omgivelser følg de gældende normer.

Før modellen tilsluttes el-nettet:

- Kontrollér informationsetikettenen (placeret indeni apparatet), for at sikre, at spændingen og styrken er i overensstemmelse med el-nettet og at stikkontakterne er egnede. Hvis De er i tvivl, konsulter en kvalificeret elektriker.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en ledning eller en særlig samling fra fabrikanten eller et autoriseret servicecenter.

2. Pas på!

I nogle situationer kan elektriske apparater udgøre en fare.

A) Undgå at kontrollere filtrenes tilstand mens emhætten er i funktion.

B) Rør ikke ved pærer eller tilstødende områder under eller lige efter længerevarende brug af belysningsanlægget.

C) Det er ikke tilladt at tilberede madvarer for åben ild under emhætten.

D) Undgå åben ild, da det kan beskadige filtrene og medføre fare for brand.

E) Hold altid øje med maden under friturestegning for at undgå, at olien antændes.

F) Træk stikket ud af stikkontakten, inden der foretages vedligeholdelse.

G) Apparatet må ikke bruges af børn eller af personer, der ikke har de mentale eller fysiske egenskaber til korrekt brug, uden overvågning.

H) Hold øje med børnene for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

I) Når emhætten anvendes samtidigt med apparater, der bruger gas eller andre brændstoffer, skal rummet have tilstrækkelig udluftning.

L) Hvis rengøring ikke udføres i overensstemmelse med anvisningerne, kan det medføre brandfare.

Dette apparat er udviklet i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre sig, at dette produkt bortslettes på korrekt vis, bidrager brugeren til at forhindre eventuelle negative miljømæssige og sundhedsmæssige påvirkninger.



Symbolet på produktet eller på dokumentationen, der følger med produktet, angiver, at produktet ikke skal behandles som husholdningsaffald, men at det skal

bortskaffes på passende vis på genbrugsstationer til elektriske og elektroniske apparater. Apparatet skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler for bortskaffelse af affald. For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt, bedes man kontakte de lokale myndigheder, teknisk forvaltning eller forretningen, hvor produktet er købt.

INSTRUKTION VED INSTALLERING

- **Monteringen og udførelsen af de elektriske forbindelser, skal udføres af specialiseret personale.**
- **Inden man går frem med monteringen, skal man iføre sig beskyttelseshandsker.**

• Den elektriske forbindelse:

Dette apparat er konstrueret i klasse I og skal derfor tilsluttes til et stik med jordforbindelse.

Tilslutningen til strømforsyningen skal udføres på følgende måde:

BRUN = **L** Fase

BLÅ = **N** Neutral

GUL/GRØN =  jord.

Den neutrale ledning skal tilsluttes til klemrækken med symbolet **N** mens den **GUL/GRØNNEN** skal tilsluttes til klemrækken ud for jordsymbolet .

Når den elektriske tilslutning udføres, skal man sikre sig, at strømkoblingen har jordforbindelse. Efter montering af emhætten skal man sikre sig, at stikkontakten nemt kan nås. Ved direkte tilslutning til strømforsyningen skal der mellem apparatet og strømforsyningsnettet monteres en flerpolet afbryder med en minimumsafstand mellem kontakterne på 3mm, der kan klare belastningen og overholder de gældende regler.

• Hvis emhætten installeres over en glaskeramisk- eller induktionskogeplade er minimumsafstanden mellem emhætte og kogepladen **55cm**. Ved gaskomfur er minimumsafstanden **65cm**. Hvis der anvendes et forbindelsesrør bestående af to eller flere dele, skal den øverste del placeres udenpå den nederste. Tilslut ikke udledningen fra emhætten med et rør, hvori der cirkulerer varm luft eller som anvendes til at udele røg fra apparater, der ikke bruger elektrisk energi. Inden man begynder monteringen fjernes filtret (Fig.8) for at gøre håndteringen af apparatet lettere.

- I de tilfælde, hvor apparatet skal installeres i en udsugende version, forberedes åbningen til udledning af luft.

• Det anbefales at anvende en luftudsugningsslange med samme diameter som luftudgangshullet. Hvis der anvendes en mindre slange, kan det forringe produktets ydelse og medføre øget støj.

• Hvis Deres apparat skal placeres i en bolig, som er udstyret med en centraliseret udsugning, gør som følgende:

- Afbryderen styrer åbningen og lukningen af en ventil ved hjælp af en termoelektrisk anordning. Drej afbryderen i **ON** position, efter et minut åbnes ventilen igangsætter dermed udsugningen af den dårlige luft. Ved at dreje afbryderen i **OFF** position lukkes ventilen efter 100 sekunder.

• Installation:

Ved installation af hætten skal nedenstående fremgangsmåde følges.

• Montering af hætten på nederste del af hylden:

Denne type apparat skal sættes ind ved en hylde eller en anden støtte. Til fastgøring skal man bruge 4 skruer, der er

egnet til møblets type, og bore hullerne i overensstemmelse med oversigten på (Fig.1). For at udføre monteringen korrekt skal man stille hættens forside på ret linje med hyldens låge og indstille afstandsstykket **L** ved hjælp af skruerne **P** (Fig.5) og herefter indregulere apparatets bagside med hylden.

• Sugende udgave:

Ved denne installationstype udstøder apparatet dampene uden for gennem en ydervæg eller en allerede eksisterende kanalisering. Det er til dette formål nødvendigt at købe et teleskop-murør af en type, der er i overensstemmelse med de gældende regler (ikke antændelig), og herefter forbinde den til flangen **H** der følger med leveringen (Fig.3).

• Indstilling af spjældet til korrekt udsugning (Fig.6):

Basisventilationen har 4 indstillingsmuligheder (A1-A4), hvortil der findes 4 tilsvarende tvungne indstillinger.

VÆR OPMÆRKSEM: Justeringen foretages med lukket ventil.

Fjern fedtfilteret og løsn skruen (A), juster ventilen efter behov (se nedenstående oversigt). Kontroller, at de to plader (P1-P2) er parallelle, spænd skruen og sæt fedtfilteret på plads igen.

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE

• Det anbefales, at apparatet sættes i funktion, inden man begynder tilberedningen af madvarer. Det anbefales, at lade emhætten køre i 15 minutter efter endt tilberedning, så al mados suges ud. Korrekt funktion af emhætten afhænger af en korrekt og jævnlig vedligeholdelse. Man skal især være opmærksom med at udskifte fedtfilteret og det aktive kulfilter.

• **Fedtfilteret** har til opgave at tilbageholde de fedtpartikler, der findes i luften. Filteret vil derfor blive tilstoppet med tiden, alt efter hvor ofte emhætten anvendes.

- For at forebygge fare for eventuelle brande skal fedtfilteret mindst hver 2. måned vaskes i hånden med flydende neutrale ikke slibende rengøringsmidler eller i opvaskemaskine ved lav temperatur og kort program.

- Efter nogle vaske kan der forekomme farveændringer. Dette giver ikke ret til at kræve udskiftning af filterne.

• **Emhætten skal rengøres jævnligt, både indvendigt og udvendigt, med en klud opvædet i denatureret alkohol eller et neutralt, ikke slibende rengøringsmiddel.**

• Lyset er beregnet til bruk under tilberedning af mad og ikke til generel oplysnings af lokalalet. Længerevarende brug af lyset vil reducere lyspærernes gennemsnitlige levetid betydeligt.

• Hvis apparatet er forsynet med rumoplysnings, kan dette anvendes til længerevarende generel oplysnings af lokalalet.

• **Pas på:** manglende udførsel af udskiftning og rengøring affiltrene medfører brandfare. Det anbefales derfor at overholde de foreslæede instruktioner.

• Funktion (Fig.7):

A. Tast til ON/OFF lys

B. Tast til åbning/lukning af ventilen

• Lampeskift:

Der må kun anvendes pærer af samme type og med samme watt-tal som dem, der er installeret på apparatet.

FABRIKANTEN FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR SKADER FORÅRSAGET AF MANGLENDE OVERHOLDELSE AF OVENSTÅENDE ADVARSLER.

YLEISTÄ

Lue ohjekirja huolellisesti, sillä se sisältää tärkeät tietoja laitteen turvallisesta asennuksesta, käytöstä ja huollossa. Säilytä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.

TURVAOHJEITA

1. Erityistä huomiota tulee kiinnittää siihen, ettei liesituuletin ole käytössä samanaikaisesti kuin tulipesä tai liesi, jotka ovat riippuvaisia huoneilmasta ja jotka käyttävät joitain muuta energianlähdettä kuin sähköä. Liesituuletin poistaa huonetilasta ilmaa, jota tulipesä tai liesi tarvitsevat polttamiseen. Huonetilan negatiivinen ilmanpaine ei saa ylittää 4Pa (4x10-5 bar). Huonetilat on siis tuuletettava asianmukaisesti tuuletettimen toiminnan varmistamiseksi. Ulkoista poistoja koskien tulee noudattaa asianomaisessa maassa voimassaolevia määräyksiä.

Ennen kuin yhdistät mallin sähköverkkoon:

- Huomioi sen tunnuskilvenssä (löytyy laitteen sisäpuolelta) olevat tiedot tarkistaen että virran jännite ja voima vastaavat verkostoa, ja että pistorasia on sopiva. Jos olet epävarma ota yhteys päätevän sähköön.

- Jos liittäjäohito on vahingoittunut, se on vaihdettava laitteen valmistajan tai tämän teknisen huoltohenkilöstön toimesta uuteen liitosjohtoon tai sitä vastaavaan.

2. Varoitus!

Tietyissä tilanteissa sähkölaitteet voivat aikaansaada vaaratilanteen.

A) Älä tarkista suodattimien tilaa, kun liesituuletin on toiminnassa.

B) Älä kosketa lampuihin tai niiden lähialueille valaisustulitteiston käytön aikana tai välittömästi sen käytön jälkeen.

C) On kielletty liekittämästä ruokia liesituulettimen alla

D) Vältä avotulta, koska ne vahingoittavat suodattimia ja voivat aiheuttaa tulipaloja.

E) Tarkkaile jatkuvasti öljyssä paistettavia ruokia, jotta kiehuva öljy ei syty tuleen.

F) Irota pistoke pistorasiasta ennen huollon suorittamista.

G) Laitetta ei ole suunniteltu lasten tai vajaakykyisten käytettäväksi ilman valvontaa.

H) Valvo lapsia, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

I) Kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti laitteiden kanssa, jotka polttavat kaasua tai muita poltoaineita, huolehdi tilojen riittävästä ilmanvaihdosta.

L) Jos puhdistustoimenpiteitä ei suoriteta ohjeiden mukaisesti, on olemassa tulipalovaara.

Tämä laite on merkity EU:n Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) -direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Käyttäjä osallistuu mahdollisten terveydelle ja ympäristölle haitallisten seurausten ehkäisemiseen hävittääseen laitteen asianmukaisella tavalla.

 Laitteen pakkauksessa mukana oleviin asiakirjoihin merkity -merkki osoittaa ettei kyseinen laite kuulu talousjätteisiin, vaan se on varta vasten toimitettava sähkö- ja elektronikkalaiteron keräyspisteseen kierräystä varten. Hävitä laite noudattamalla paikkkakuntasi jätehuoltoa koskevia säädöksiä. Lisätietoja tämän laitteen keräyksestä,

käsitellystä ja kierrätyksestä ota yhteys paikkkakuntasi jätehuoltoon, talousjätteiden keräyspisteseen tai liikkeeseen josta laite on hankittu.

ASENNUSOHJEET

• Asennus ja sähköliitintä on suoritettava siihen pätevän erikoishenkilöstön toimesta.

• Käytä suojakäsineitä ennen kuin aloitat asennustoinenpiteiden suorittamisen.

• Sähköinen liitäntä:

Tämä laite on valmistettu luokassal, ja se on siksi kytettävä maadoitettuun pistokkeeseen.

Sähköverkkoon kytkeminen on suoritettava seuraavien ohjeiden mukaisesti:

RUSKEA = **L** vaihe

SININEN = **N** neutraali

KELTA/VIHREÄ = **Ø** maadoitus.

N-symbolilla merkity sininen johdin N-liittimeen. **KELTA/VIHREÄ** johdin, joka on merkitty maadoitus-merkillä liitetään maadoitusmerkillä varustettuun liittimeen **Ø**.

Sähköliitännän yhteydessä on varmistettava että pistorasiassa maadoitettu pistoke. Liesituulettimen asennuksen jälkeen on varmistettava että sähköliitintäpistoke on helposti saatavilla. Suorassa liittävässä sähköverkkoon, on laitteen ja verkon väliin laitettava moninapainen virrankatkaisija, jossa kontaktiin minimiväli on 3 mm ja joka on mitoitettu kuormitukseen mukaan ja joka on voimassaolevien määräysten mukainen.

• Jos liesikupu asennetaan keraamisen- tai induktiokeitottason päälle, minimiasennuskorkeus keittotason ja liesikuvun välillä on 55cm. Kaasuliesien kanssa minimiasennuskorkeus on 65cm. Mikäli joudutaan käyttämään kaksoi- tai useampiosaisista liitosputkeista, on ylempänä osan oltava alleman ulkopuolella. Poistoilmia ei saa johtaa kuumailmamoriin tai hormiin, jota käytetään savun poistamiseen laitteista, jotka toimivat jollakin muulla energianlähteellä kuin sähköllä. Ennen kuin alat kohta laitetta, irrota rasvasuodatin-/suodattimet (Kuva 8) nän laitetta on helppomi käsitteliä.

- Jos asennetaan imevä hellakupu on ensin tehtävä ilmanpoistoaukko.

• Suositellaan käyttämään ilmanpoistoputkea, jonka halkaisija vastaa ilman ulostuloaukon mittoja. Pienentävien sovituskappaleiden käyttö voi alentaa tuotteen toimintatulosta ja lisätä meluisuutta.

• Jos laitteenne on suunniteltu käytettäväksi asunnoissa joiden ilman-imukanava on keskeinen menettely seuraavasti:

- Katkaisin aukaisee ja sulkee toiminnan sähkö-termostaatti laitteen väliyksellä. Kun asennat katkaisimen asentoon **ON**, venttiili aukeaa minuutin kuluttua kiertäen sallii tymeän ilman poiston. Asettaen katkaisimen asentoon **OFF**, venttiili sulkeutuu 100.n sekunnin kuluttua.

• Asennus:

Tuuletin asennetaan ohjeiden mukaisesti seuraavalla tavalla.

• Tuulettimen kiinnittämisen seinäkaapin alaosaan:

Laite kiinnitetään seinäkaappiin tai muuhun vastaavaan tukeen. Kiinnitä laite neljällä huonekalutyyppile pistovallalla ruuvilla ja tee tarvittavat reiät ohjeiden mukaisesti (Kuva 1). Aseta kuvun etuosa samansuuntaiseksi kaapin oven kanssa, säädä uloketuki **L** ruuvien **P** avulla (Kuva 5) ja lopuksi kiinnitä kupu paikoilleen takaosastaan.

• Imevä versio:

Tämän typpisessä asennuksessa laite tyhjentää höyryt ulos ulkoseinän tai olemassa olevan kanavan kautta. Tämä vuoksi on tarpeen hankkia ilman teleskooppien poistoletku, joka vastaa voimassa olevia määräyksiä paloturvallisuudesta ja se tulee liittää toimitettuun laippaan H (Kuva 3).

• Säätöpellin Säätö oikeaan uuttamiseen (Kuva 6):

Perusilmanvaihdossa on 4 asetusvalikohtoa (A1-4), joihin On olemassa 4 samanlaista pakkosasetusta.

VAROITUS: Säätö tehdänsuljettu venttiili.

Irrota rasvasuodatin ja löysää ruuvi (A), säädä venttiili tarvittaessa (katso yleiskatsaus alla). Varmista, että kaksi levyä (P1-P2) ovat yhdensuuntaisia, kiristä ruuvi ja asenna rasvasuodatin uudelleen.

KÄYTÖ JA HUOLTO-OHJEET

• Suositellaan käynnistämään laite ennen minkä tahansa ruuan kypsennystä aloittamista. On suositeltavaa antaa laitteen toimia vielä 15 minuuttia käytön jälkeen, jotta ruoanvalmistuksesta aiheutuneet käyrät saadaan kokonaan pois huonetilasta. Liesituulettimen hyvä toiminta riippuu oikeasta ja säännöllisestä huollossa; erityistä huomiota tulee kiinnittää rasvasuodattimeen ja aktiivihilisuoattimeen.

• **Rasvasuodattimen** tehtävänä on pidättää ilmassa leijuvat rasvahukkaset ja siksi se on altis tuukkutettua ajanjaksossa, jonka pituus vaihtelee laitteen käytön mukaan.

- Tulipalovaaran ennaltaehkäsemiseksi, pese rasvasuodattimet käsin vähintään 2 kuukauden välein neutraaleja ja hankeammattomia pesuaineita käyttämällä tai astianpesukoneessa alhaisessa lämpötilassa ja lyhyellä pesuhojellmallia.
- Muutamien pesukertojen jälkeen voi syntyä värinmuutoksia. Tämä ei oikeuta valituksen kautta osien mahdolliseen vaihtoon.

• **Puhdistaa liesituuletin säännöllisesti sekä sisältä että ulkoa käytäen riepuja, joka on kostutettu denatroidulla alkoholilla tai nestemäisillä neutraaleilla ei-hankaavilla pesuaineilla.**

• Valaistuslaitteisto on suunniteltu käytettäväksi ruokien kypsennyskseen aikana eikä pitkääkaiseen ympäristön yleiseen valaisuun. Valaistuksen pitkääkainen käyttö vähentää huomattavasti lampujen keskimääräistä käyttöä.

• Jos laite on varustettu **hajavallolla**, sitä voidaan käyttää pitkääkaiseen ympäristön yleiseen valaisuun.

• **Varoitus:** liesituulettimen puhdistukseen ja vaihtoon sekä suodattimien puhdistukseen kuuluvien ohjeiden noudattamatta jättämisen aiheuttaa tulipalovaaran. Nämä ollaan suositellaan annettujen ohjeiden noudattamista.

• Ohjaimet (Kuva 7):

A. Tast til ON / OFF Lys

B. Tast til åbning / lukning af ventilen

• Lampun vaihto:

Käytä vain laitteeseen asennettujen kaltaisia ja wattiluvultaan samoja lampuja.

LAITTEEN VALMISTAJA EI OLE VASTUUSA VAHINGOISTA, JOTKA OVAT AIHEUTUNEET YLLÄ MAINITTUJEN OHJEIDEN LAIMINLÖÖNNISTÄ.

NORSK

N

GENERELT

Les denne bruksanvisningen nøyne. Her gis viktig informasjon angående sikker installering, bruk og vedlikehold av apparatet.

SIKKERHETS INFORMASJON

1. Vær forsiktig dersom en vifte med utvendig avløp benyttes i samme rom som en brenner eller en ovn som ikke går på elektrisk strøm, da viften trekker ut luften brennern eller ovnen trenger til forbrenningen. Det negative trykket i rommet må ikke overstige 4 Pa (4x10-5 bar). For sikker bruk må man derfor sørge for tilstrekkelig ventilasjon av lokale. Avtrekket skal utføres i henhold til gjeldende forskrifter.

Før modellen kobles til det elektriske systemet:

- Kontroller typeskiltet (befinner seg inni apparatet) for å kontrollere at spenning og styrke er i samsvar med strømnettet og at forbindelseskontakten er egnet. Er du i tvil ta kontakt med en kvalifisert elektriker.

- Dersom strømledningen er ødelagt, må denne byttes ut med en kabel eller en spesialhet som kan skaffes hos produsenten eller serviceavdelingen til produsenten.

2. Advarsel!

I noen situasjoner kan elektriske apparater utgjøre en fare. A) Ikke kontrollere filtrenes tilstand mens avtrekket er i bruk.

B) Ikke berøre lyspærerene eller de nærliggende områdene under eller rett etter lengre bruk av belysningsanlegget.

C) Det er forbudt å steke mat med flammer under avtrekket.

D) Unngå åpen ild, siden den skader filtrene og kan medføre brann.

E) Hold fryrstekking av mat konstant under kontroll, for å unngå at oljen tar fyr.

F) Trekk ut stopselet fra stikkontakten før du foretar vedlikeholdsarbeid.

G) Apparatet er ikke ment til brukes av barn eller ikke selvstendige personer uten overvåking.

H) Overvåk barna for å være sikre på at de ikke leker med ovnen.

I) Når avtrekket benyttes samtidig med apparater som brenner gass eller andre brennstoffer, må rommet være passende utsluftet.

L) Hvis rengjøringsinnstrekene ikke utføres i samsvar med anvisningene, er det fare for at det kan oppstå en brann.

Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU, "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE). Ved å forsikre seg om at dette produktet blir avsatt på korrekt måte vil brukeren bidra til å hindre potensielt negative effekter for miljø og helse.

 Symbolet på produktet, eller i den medfølgende dokumentasjonen viser til at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må leveres inn til spesialinnsamling for elektriske og elektroniske produkter for resirkulering. Man må kvitte seg med apparatet slik lokale regler for avsetting og resirkulering tilslier. For nærmere informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet må man kontakte det lokale avfallsselskap,

offentlig kontor med ansvar for søppelinnsamling eller butikken der produktet ble kjøpt.

INSTALLASJONSVEILEDNING

- **Montering og elektriske koblinger må utføres av kvalifisert personale.**

- **Bruk vernehansker under monteringsarbeidet.**

- **Elektrisk tilkobling:**

Dette apparatet tilhører klasse I, av elektriske apparater og må derfor koples til jordet kontakt.

Tilkoplingen til strømforsyningen må utføres på følgende måte:

BRUN = L linje

BLÅ = N nøytral

GUL/GRØNN =  jording.

Den nøytrale tråden må koples til pluggen med symbolet **N** mens den **GRØNN/GULE**, tråden måkoples til pluggen nær jordingssymbolet .

Ved elektrisk tilkoping må man forsikre seg om at kontakten er jordet. Etter montering av oppsugningsviften må man kontrollere at el-kontakten lett kan nås i den endelige posisjonen. Ved direkte påkopling til strømnettet er det nødvendig å sette inn en flerpols-bryter mellom apparatet og strømnettet med en minimumsavstand på 3 mm mellom kontaktene, og som er egnet til strømbehovet og i overensstemmelse med gjeldende regler.

- Hvis kjøkkenviften er installert over en glasskeramikkopp eller induksjonstopp, er minimumsavstanden mellom plate-toppen og viften **55cm**. For gassovner er minimumsavstanden **65cm**. Dersom det benyttes en avtrekkskanal bestående av to eller flere deler, skal den øvre delen tres utenpå den nedre. Koble ikke ventilatoravtrekket til et rør der det passerer varmluft eller røyk fra apparater som ikke går på strøm. Ta ut det/de fetthemmende filteret/filtrene (Fig.8) før du begynner med monteringen. Dette gjør det lettere å manøvrere apparatet.

- I anledning montering av apparatet i avtrekksversjon, forbered på forhånd hullet for luftekakuering.

- Det anbefales å bruke et lufttømmer med samme diameter som veggventilens munning. Bruk av et reduksjonsrør kan forringne produktets ytelsjer og øke støyen.

- Dersom ditt apparat er prosjektert for bruk i hus utstyrt medentralstøvsuger gjør som følgende:

Bryteren styrer åpning og lukking av en ventil ved hjelp av en termoelektrisk anordning. Ved å sette bryteren på **ON**, åpnes ventilen etter ett minutt tillater på denne måten oppsuging av den dårlige luften. Ved å sette bryteren på **OFF**, vil ventilen lukke seg etter 100 sekunder.

- **Installasjon:**

For korrekt installasjon av ventilatoren, følg punktene under.

- **Montering av ventilatoren i et kjøkkenskap:**

Denne ventilatortypen skal bygges inn i undersiden av et kjøkkenskap eller tilsvarende. Til montering benyttes 4 skruer som egner seg til dette formål. Lag hull ifølge malen (Fig.1). Korrekt montering skjer ved å stille forsiden av ventilatoren kant i kant med døren på kjøkkenskapet og regulere avstandsstykket **L** ved hjelp av skruene **P** (Fig.5), slik at baksiden av apparatet er i flukt med baksiden av kjøkkenskapet.

- **Avtrekksversjon:**

Med denne typen installasjon vil apparatet tømme osen ut

utendørs gjennom en yttervegg eller gjennom rør som finnes i veggene. Det er for formålet nødvendig å gå til innkjøp av et teleskoprør av den typen som gjeldende lover påbyr. Røret må ikke være brennbart og det skal kobles til flensen **H** som følger med (Fig.3).

- **Regulering av ventilen for korrekt oppsuging (Fig.6):** Utluftingen kan justeres på 4 nivåer (A1-A4) som tilsvarer de 4 tvunget justeringene.

ADVARSEL: Justeringen skal utføres med lukket ventil.

Fjern fettfilteret og løsne skruen (A). Justere ventilen alt etter behov (se grafikken nedenfor til dette). Kontrollere at de to platene (P1-P2) er parallelle seg i mellom. Stram skruen og sett fettfilteret på plass igjen.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Vi anbefaler at kjøkkenviften slås på før du tilbereder mat. Vi anbefaler også at apparatet får stå på i 15 minutter etter at maten er ferdig, slik at all forurenset luft elimineres. Den effektive ytelsen til kjøkkenviften avhenger av stadig vedlikehold; antifettfilteret og det aktive karbonfilteret krever begge ekstra vedlikehold.

- **Antifettfilteret** brukes til å samle opp alle fettpartikler som finnes i lufta, og dermed er det utsatt for metning (tiden det tar før at filteret blir fullt avhenger av måten apparatet brukes på).

- For å unngå fare for brann, må man vaske fettfiltrene minst hver 2. måned for hånd med et mildt, ikke-slipende flytende vaskemiddel eller i oppvaskmaskin ved lave temperaturer og korte sykluser.

- Etter noen vask, kan fargeendringer forekomme. Dette gir ikke rett til erstatning.

- **Rengjør kjøkkenviften ofte, både på innsiden og utsiden, ved bruk av en klut som er fuktet i denaturalisert alkohol eller nøytralt flytende vaskemiddel uten skureffekt.**

- Belysningsanlegget er prosjektert for bruk under matlagning og ikke for lengre opplysing av rommet. Forlenget bruk av belysningen minsker varigheten av lyspærer betratelig.

- Dersom apparatet er utstyrt med innvendig lys kan dette brukes over lengre tid for en generell belysning i rommet.

- **Advarsel:** hvis man ignorerer advarslene som gjelder rengjøring av hetten og bytte og rengjøring av filter kan forårsake brann. Det anbefales derfor å følge disse instrusjonene.

- **Funksjon (Fig.7):**

A. Lysknapp ON/OFF

B. Knapp for åpning/lukking av ventilen.

- **Bytte av lampe:**

Bruk kun pærer som er av samme type og styrke som den som er på apparatet.

OBSERVERA

Läs innehållet i detta instruktionshäfte noga då det tillhandahåller viktig information vad beträffar säkerheten vid installation, användning och underhåll. Spar häftet för eventuella framtidiga konsultationer.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Var uppmärksam om utsugningskåpan fungerar samtidigt som en brännare eller eldhård som är beroende av omgivningsluften i rummet och som drivs med annan typ av energi än elektrisk energi, eftersom utsugningskåpan suger upp luft från rummet som brännaren eller eldhärden är i behov av för sin förbränningsprocess. Undertrycket i lokalen får inte överskrida 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). För att garantera säkerheten rekommenderas därför en god ventilation av lokalen. Vad beträffar det utväntiga utsläppet skall de i det aktuella landet gällande normerna och föreskrifterna respekteras.

Innan apparaten kopplas till elnätet:

- Kontrollera typskylden (på insidan av apparaten) och försäkra dig om att spänningen och effekten motsvarar elnätets och att stickkontakten passar. Rådfölja kunnig eltekniker, om du är tvxsam.

- Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut mot en ny kabel eller en specialsats som tillhandahålls av tillverkaren eller dess tekniska servicjetjänst.

2. Observera!

I vissa situationer kan elektrisk utrustning utgöra en fara.

A) Kåpan ska inte vara i drift när filtrens skick kontrolleras.
B) Vidrör inte glödlampor eller områden runt dessa direkt efter längre tids användning av belysningen.

C) Det är förbjudet att tillaga flamberade rätter under kåpan.

D) Undvik fria lågor. Dessa kan skada filtren och förorsaka brand.

E) Vid frittering ska tillagningen hållas under konstant uppsikt för att förhindra att oljan tar eld.

F) Koppla från kontakten från stickkontakten innan underhållsmoment utförs.

G) Utrustningen är inte avsedd att användas av barn eller oförmögna personer, utan uppsikt av en vuxen.

H) Kontrollera att barn inte leker med utrustningen.

I) När kåpan används samtidigt med utrustning som bränner gas eller andra bränslen, ska lokalen ha en god ventilation.

L) Om rengöringsmomenten inte utförs med respekt för anvisningarna finns det risk för att brand uppstår.

Den här apparaten överensstämmer med europadirektivet 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Genom att försäkra sig om att den här produkten elimineras på rätt sätt, bidrar användaren till att förebygga eventuella negativa följdskrider för miljö och hälsa.

 Symbolen på produkten eller på bifogad dokumentation indikerar att den här produkten inte ska behandlas som hushållsavfall utan ska överlämnas till lämplig avfallsstation för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Kassera enligt gällande lokala normer för avfallshantering. För ytterligare information om hantering och återvinning av

produkten, kontakta det lokala kontoret, uppsamlingsstation för hushållsavfall eller affären där produkten inköptes.

INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

• **Ltgärder för montering och elanslutning måste utföras av kunnig personal.**

• **Sätt på dig skyddshandskar innan du påbörjar monteringssförarandet.**

Elanslutning:

Denna utrustning är konstruerad i enlighet med klass I, och ska därför anslutas till en jordad kontakt.

Anslutningen till elnätet ska göras på följande sätt:

BRUN = L-linje

BLÅ = N-nolla

GULGRÖN =  jord.

Nollkabeln ska anslutas till klämman med **N**-symbolen, medan den **GUL GRÖNA** kabeln ska anslutas till klämman intill jordsymbolen .

Vid elektrisk anslutning, se till att strömuttaget har jordanslutning. När utsugningskåpan har monterats, se till att kontakten för nätslutningen sitter i ett lättåtkomligt läge. Vid direkt anslutning till elnätet är det nödvändigt att installera en flerpolig brytare mellan utrustningen och elnätet. Brytaren ska ha en min. öppning mellan kontakterna på 3 mm, vara dimensionerad för belastningen och uppfylla gällande lagstiftning.

• Avståndet mellan elspis och köksfläkt skall vara minst **55cm**. Vid gasspis ökas avståndet till minst **65cm**. Om spisens tillverkare rekommenderar längre avstånd skall detta tas i beaktning. I det fall ett anslutningsrör används som består av två eller flera delar, måste den övre delarna träs utanpå den undre delen. Anslut inte kåpans utloppsrör till luftkanaler i vilka varmluft cirkulerar, eller kanaler som används för att evakuera rök från apparater som drivs med annan typ av energi än elektrisk energi. För att förenkla handhanvändet av apparaten ska antifettfiltret/-en tas ur innan monteringsmomentet påbörjas (Fig.8).

- Om apparaten ska monteras med utsugningversion ska hål för luftuttömning anordnas.

• Det rekommenderas att använda ett ventilationsrör med samma diameter som öppningen för luftutgången. Om ett reducerstykce används försämrar utrustningens kapacitet och bullernivån ökas.

• Om den inköpta apparaten är avsedd för användning i bostäder med centralfläkt så ska följande åtgärder utföras:

- Omkopplaren styrs öppning och stängning av en ventil via en termoelektrisk anordning. Om omkopplaren ställs i läge **ON** så öppnas ventilen efter en minut att den instängda luften kan tömmas ut. Om omkopplaren ställs i läge **OFF**, så stängs ventilen efter 100 sekunder.

Installation:

För en korrekt installation av kåpan skall nedanstående schema följas.

Montering av kåpan i underkanten på skåp:

Denna typ av apparat skall monteras i skåp eller annan typ av stomme. Fyra skruvar som passar typen av material skall användas för att fixera apparaten i hålen enligt schemat på (Fig.1). Kåpans front skall riktas i linje med skåpdörren och distanslisten **L** skall anpassas med hjälp av skruvarna **P** (Fig.5). Justera därefter apparaten i bakkanten.

• Insugande version:

Med denna typ av installation leder utrustningen ut all ånga utomhus via ett hål i väggen eller en kanalisering. För bortledningen av ångan är det nödvändigt att köpa ett oantändbart teleskopväggrör som överensstämmer med gällande föreskrifter. Teleskopväggröret ska anslutas till den medlevererade flänsen H (Fig.3).

• Reglering av ventilen För en korrekt utsugning (Fig.6):

Grundventilationen kan regleras till 4 nivåer (A1-4) som motsvaras av de 4 forcerade inställningarna.

OBSERVERA! Regleringen ska göras med stängd ventil.

Ta bort fettfiltret och lossa på skruven (A). Reglera ventilen efter behov (ta hjälp av diagrammen nedan). Kontrollera att de två plattorna (P1-P2) är parallella sinsemellan. Dra åt skruven och sätt tillbaka fettfiltret på sin plats.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

• Det rekommenderas att starta utrustningen innan någon typ av livsmedel tillagas. Vi rekommenderar att du låter apparaten gå i 15 minuter efter att matlagningen avslutats, så att matoset helt sugts ut. Kåpan ska underhållas regelbundet och på ett korrekt sätt för att fungera på bästa sätt. Detta gäller i synnerhet avfettningsfiltret och filtret med aktivt kol.

• **Avfettningsfiltret** har till uppdrag att stoppa fettpartiklarna som finns i luften. Detta filter sätts igen efter en viss tid, beroende på hur mycket utrustningen används.

- För att undvika risk för brand är det nödvändigt att tvätta avfettningsfiltret för hand med flytande neutralt icke-polerande diskmedel eller i diskmaskin på låg temperatur och med kort program minst en gång varannan månad.

- Efter några tvättar kan filtren ändra färg lite. Detta ger inte rätt till reklamation för eventuell ersättning av dem.

• **Rengöra kåpan regelbundet både på insidan och utsidan med en trasa fuktad med denaturerad sprit eller milt flytande rengöringsmedel som inte slipar.**

• Belysningen är avsedd att endast vara tänd under tillagningen och inte för att lysa upp rummet i allmänhet under en längre tid. Om belysningen är tänd under en längre tid förkortas lampornas livslängd betydligt.

• Om apparaten är försedd med innerbelysning kan denna användas som allmän rumsbelysning under längre tid.

• **Viktigt!** Att ignorera anvisningarna om rengöring av kåpan samt om byte och rengöring av filtren medför brandrisk. Det rekommenderas därför att man följer dessa instruktioner.

• Funktion (Fig.7):

A.ON/OFF-tangent belysning

B.Tangent ventilens öppnings/stängning

• Lampbyte:

Använd enbart lampor av samma typ och med samma wattvärde som installeras på apparaten.

TILLVERKAREN FRÅNSÄGER SIG ALLT ANSVAR FÖR EVENTUELLA SKADOR SOM ORSAKTS P.G.A. ATT OVANSTÄENDE INSTRUKTIONER INTE RESPEKTERATS.

GENERALIDADES

Lea atentamente el contenido del presente libro de instrucciones pues contiene indicaciones importantes para la seguridad en la instalación, el uso y el mantenimiento (Consérvelo para un posible consulta posterior).

SUGERENCIAS PARA LA SEGURIDAD

1. Preste atención si funcionan contemporáneamente una campana aspirante y un quemador o una chimenea que toman el aire del ambiente y están alimentados por energía que no sea eléctrica, pues la campana aspirante toma del ambiente el aire que el quemador o la chimenea necesitan para la combustión. La presión negativa del local no debe superar los 4 Pa (4x10-5 bares). Para un funcionamiento seguro, realice primero una adecuada ventilación del local. Para la evacuación externa, aténgase a las disposiciones vigentes en su país.

Antes de enchufar el modelo a la corriente eléctrica:

- Controlar los datos de matrícula (que se encuentran en el interior del aparato) para constatar que la tensión y la potencia correspondan a la de la red y el enchufe de conexión sea idóneo. En caso de dudas, recurra a un electricista calificado.
- Si el cable de alimentación está dañado, se debe cambiar con un cable o conjunto especial de cables que puede suministrar tanto el fabricante como el servicio de asistencia técnica.

2. ¡Atención!

En determinadas circunstancias los electrodomésticos pueden ser peligrosos.

A) No intente controlar los filtros cuando la campana está en funcionamiento.

B) Durante el uso prolongado de la instalación de iluminación o inmediatamente después, no toque las lámparas ni las zonas adyacentes a ellas.

C) Está prohibido cocinar a fuego directo debajo de la campana.

D) Evite dejar la llama libre porque puede dañar los filtros y constituye un riesgo de incendio.

E) Controle constantemente los alimentos fritos para evitar que el aceite sobreacalentado se prenda fuego.

F) Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desconecte la campana de la red eléctrica.

G) Este aparato no debe ser utilizado por niños o personas que necesiten de supervisión.

H) Controle que los niños no jueguen con el aparato.

I) Cuando la campana se utiliza simultáneamente con aparatos que queman gas u otros combustibles, el ambiente debe estar adecuadamente ventilado.

L) Si las operaciones de limpieza no se realizan respetando las instrucciones, hay peligro de incendio.

Este aparato está fabricado en conformidad con la Norma Europea 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Controlando que este producto sea eliminado de modo correcto, el usuario contribuye a prevenir consecuencias negativas para el ambiente y la salud.



El símbolo en el producto o en la documentación adjunta, indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico sino que debe ser entregado

a un punto de recolección para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Elimínelo siguiendo las normas locales para la eliminación de desechos. Para mayor información sobre el tratamiento, recuperación o reciclaje de este producto, llame a la oficina local encargada, al servicio de recolección de desechos domésticos o al negocio en el cual ha comprado el producto.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

- Las operaciones de montaje y conexión eléctrica deben ser efectuadas por personal especializado.
- Utilice guantes de protección antes de realizar las operaciones de montaje.

• Instalación eléctrica:

Este aparato pertenece a la clase I, por lo tanto debe conectarse a la toma de tierra.

-La conexión a la red eléctrica debe efectuarse como sigue:

MARRÓN = L línea

AZUL = N neutro

AMARILLO/VERDE = ⊖ tierra

El cable neutro debe conectarse al borne con el símbolo N mientras que el cable AMARILLO/VERDE, debe conectarse al borne cerca del símbolo de tierra ⊖.

Durante la conexión eléctrica, controle que el enchufe de corriente posea la conexión a tierra. Después del montaje de la campana de aspiración, controle que la posición del enchufe de alimentación eléctrica sea fácilmente accesible. Si se conecta directamente a la red eléctrica es necesario interponer entre el aparato y la red un interruptor omnipolar con una abertura mínima de 3 mm entre los contactos, dimensionado con respecto a la carga y que cumpla con las normas vigentes.

• Si el aparato se encuentra instalado sobre una encimera vitrocerámica o inducción, la distancia mínima entre la campana y la encimera debe de ser **55cm**. Si la encimera es de gas la distancia mínima debe de ser **65 cm**. Si debe usarse un tubo de conexión compuesto de dos o más partes, la parte superior debe estar fuera de la parte inferior. No conecte la descarga de la campana a un conducto en el que circule aire caliente o que sea utilizado para evacuar los humos de aparatos alimentados por una energía que no sea eléctrica. Antes de efectuar las operaciones de montaje, para una más fácil maniobrabilidad del aparato, extraer el/los filtro/s antigrasa (Fig.8).

-En el caso de montaje del aparato en la versión aspirante, predisponer el orificio de evacuación aire.

• Se aconseja el uso de un tubo de evacuación de aire con el mismo diámetro que la boca de salida de aire. El uso de una reducción podría disminuir las prestaciones del producto y aumentar el ruido.

• Si vuestro aparato ha sido proyectado para el uso en habitaciones equipadas con aspiración centralizada ejecutar las siguientes operaciones:

-El interruptor comanda la abertura y el cierre de la válvula a través de un dispositivo termoeléctrico. Cambiando el interruptor hacia la posición **ON**, luego de un minuto, la válvula se abre permitiendo de este modo la aspiración del aire viciado. Cambiando el interruptor hacia la posición **OFF**, luego de 100 segundos, la válvula se cierra.

• Instalacion:

para instalar la campana de manera correcta debe seguirse el siguiente esquema.

• Montaje de la campana en la parte inferior del mueble colgante:

Este tipo de aparato tiene que ser encajado en un mueble colgante o en otro soporte. Para sujetarlo utilice cuatro tornillos adecuados al tipo de mueble, realice los orificios siguiendo el esquema de Fig.1. Para montarla correctamente, ponga en línea el frontal de la campana y la puerta del mueble colgante y regule el distanciador **L** con los tornillos **P** (Fig.5), después hacer que coincidan posteriormente el aparato y el mueble colgante.

• Versión aspirante:

Con este tipo de instalación el aparato descarga los vapores al exterior a través de una canalización existente. Para ello hay que comprar un tubo mural telescópico del tipo previsto por la normativa vigente, no inflamable y encajarlo en la brida **H** adjunta (Fig.3).

• Control de la válvula para una correcta extracción (Fig.6):

La ventilación básica se puede ajustar a 4 niveles (A1-A4) como corresponde a los 4 ajustes forzados.

PRECAUCIÓN! El control debe hacerse con una válvula cerrada.

Retire el filtro de grasa y afloje el tornillo (A). Ajustar la válvula según sea necesario (utilice el diagrama a continuación). Asegúrese de que Dos placas (P1-P2) son paralelas entre sí. Apriete el tornillo y reemplace el filtro de grasa en su lugar.

USO Y MANTENIMIENTO

• Se recomienda poner en funcionamiento el aparato antes de proceder a la cocción de un alimento cualquiera. Se recomienda también, dejar funcionar el aparato durante 15 minutos después de haber finalizado la cocción para lograr una evacuación completa del aire viciado. El buen funcionamiento de la campana depende de la realización de un correcto y constante mantenimiento; se debe prestar una atención particular al filtro antigrasa y al filtro de carbón activo.

• **El filtro antigrasa** cumple la función de retener las partículas grasas en suspensión en el aire, por lo que se puede obstruir en relación al tiempo de uso.

-Para prevenir el peligro de incendio, cada 2 meses máximo se deben lavar los filtros antigrasa a mano, usando detergentes líquidos neutros no abrasivos, o sino en el lavavajillas a baja temperatura y ciclos breves.

-Después de algunos lavados puede cambiar de color. Esto no da derecho a reclamar su sustitución.

• **Limpie frecuentemente la campana, tanto interna como externamente, usando un paño humedecido con alcohol desnaturalizado o detergentes líquidos neutros no abrasivos.**

• La instalación de luz se diseñó para el uso durante la cocción y no para usos prolongados de iluminación general del ambiente. Emplearla de esta forma disminuye notablemente la duración media de las lámparas.

• Si el aparato cuenta con la luz de cortesía ésta se puede usar para el uso prolongado de iluminación general del ambiente.

• **Atención:** no respetar las advertencias de limpieza de la campana y de sustitución y limpieza de los filtros comporta riesgos de incendio. Por tanto, es recomendable atenerse a las instrucciones sugeridas.

• Mandos (Fig.7):

A. Iluminación de la tecla ON / OFF

B. La llave de apertura / cierre de la válvula.

• Sustitución de las lámparas:

Utilice solo lámparas del mismo tipo y vataje que las instaladas en el aparato.

EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS PRODUCIDOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS.

THERMEX SCANDINAVIA A/S SERVICEAFD
Farøvej 30 • 9800 Hjørring • Danmark
Tlf.: 98 92 62 33
E-mail: service@thermex.dk

THERMEX SCANDINAVIA AB
Importgatan 12 A • S-422 46 Hisings Backa
Tel: 031 340 82 00
E-mail: info@thermex.se • www.thermex.se

THERMEX SCANDINAVIA AS
+358 942454000
E-mail: info@thermex.fi • www.thermex.fi

THERMEX SCANDINAVIA AS
Tel.: 22 21 90 20 • Fax: 22 21 90 21
E-mail: service@thermex.no • www.thermex.no

THERMEX SCANDINAVIA S.L.U.
C/Noi del Sucre, 42 • 08840 Viladecans
Tel.: 93 637 30 03
E-mail: info@thermex.es • www.thermex.es

3011000100503.00

